

# いぶすき

10  
2016 Oct.  
vol.130



【特集】  
焼酎は  
おもてなしだ

いぶすき 10

Ibusuki City Public Relations

2016 Oct. vol.130

印刷/発行指宿新生社印刷  
〒891-0404 鹿児島県指宿市東方8068-3 ☎0993-22-2002

## 10 October 2016 インフォメーションカレンダー

開催場所  
指宿保 指宿保健センター 開開保 開開保健センター  
レジャ レジャーセンターかいもん 山川文 山川文化ホール  
倫徒里 倫徒里館 ヘルシ ヘルシーランド 山川 山川図書館

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
9/25	9/26	9/27	9/28	9/29	9/30	1
2	3	4	5 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 指宿保 ●乳児・産婦健診(指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保	6 ●スマイルひろば レジャーセンター 健康相談 13:30~ 15:30 レジャ	7 ●きら☆旅(~11月30日) ●6~8か月児健診 (指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保	8 ●秋の木市(~17日) ●ニュースポーツ体 験会
9 ●平戸ソーデーウ オークと水郷柳 河お堀めぐり (~11日) ●指宿地区長距離 走大会	10 体育の日	11 ●母子手帳交付、妊 婦相談 ◎9:30~11:00 山川文 ●育児相談 ◎10:00~11:30 山川文	12 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●1歳6か月児健診(指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保	13 	14 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 開開保 ●子育てママ・パパの運動 教室(託児付き) 10:00~11:00 山川文 ●乳児・産婦健診 (山川開開地域対象) ◎12:50~13:05 開開保 ●6~8か月児健診 (山川開開地域対象) ◎13:05~13:20 開開保	15 ●交通事故無料相談会 ●スターウォッチング
16 	17	18	19 ●MAIENZA販売日 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●育児相談 ◎9:15~10:30 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 倫徒里 ●2歳児健診(指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保	20 ●スマイルひろば ヘルシーランド 健康相談 10:00~13:00 ヘルシ	21 ●育児相談 10:00~11:30 開開保 ●1歳6か月健診 (山川開開地域対象) 12:50~13:15 開開保	22 ●イブキッス 恋♡クルーズ
23 ●いぶすき ふれ愛フェスタ	24 ●スマイルひろば ●母子手帳交付、 妊婦相談 9:30~11:00 山川文	25 	26 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●楽しく遊ぼう教室 10:00~11:00 指宿保 ●3歳児健診(指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保	27	28 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 開開保	29 
30 ●市民体育祭	31	11/1 ●戦没者・市民戦災 死亡者の追悼式 ●スマイルひろば	11/2 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 指宿保 ●乳児・産婦健診(指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保	11/3 文化の日 ●指商デパート	11/4 ●6~8か月児健診 (指宿地域対象) ◎12:50~13:15 指宿保 ●レジャーセンター健康相談 13:30~15:30 レジャ	11/5

### 人のうごき 9月1日現在(前月比)

総人口	41,597人 (- 50)
男	19,083人 (- 14)
女	22,514人 (- 36)
世帯数	18,939戸 (- 19)

### 今月の税金は?

税の種類	期別
固定資産税	3期
国民健康保険税	4期
介護保険料	
後期高齢者医療保険料	10月25日◎
口座振替日	
納付書での納期限	10月31日◎

関税務課収納対策室管理係☎232

### 編集発行

指宿市市長公室広報統計係  
〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地  
☎0993-22-2111 ☒123  
ホームページ <http://www.city.ibusuki.lg.jp>  
メール [info@city.ibusuki.lg.jp](mailto:info@city.ibusuki.lg.jp)

### 今月の表紙

コガネセンガンの収穫始まる  
焼酎づくりを支える大地の恵み



焼酎の原材料のサツマイモ「コガネセンガン」は、岡児ヶ水で盛んに作られています。機械で掘り起こしたイモを、手作業で一つひとつ収穫。前田真津美さん(岡児ヶ水・東)は「9月中旬から収穫を始めた。水はけのよいシラス台地のできるデンプンが多いイモで、おいしい焼酎づくりに貢献したい」と話しました。

●イベント情報など ●保健センター日程 ◎は受付時間

本格焼酎の日である11月1日から3日間、天文館に、鹿児島初「焼酎ストリート」が出現。



県内113全ての蔵元の焼酎が6杯500円で楽しめます。抽選で本格焼酎のプレゼントも。「1万人でいっせい乾杯」や奄美出身の人気デュオ・カサリンチュのライブ、前園真聖さんのトークショーなども行います。

詳しくはイベントホームページで。  
<https://shochustreet.com/>

# 焼酎は **よもぎ** だ

**県・市町村合同企画** 本格焼酎の日11月1日を前に、鹿児島の焼酎の良さ にあらためて目を向けてもらおうと、県内自治体有志で組んだ合同特集です。



さめしまよしひろ  
**鮫島吉廣**さん (68)  
 南さつま市出身。大手酒造メーカー勤務を経て、鹿児島大学教授、全国初の焼酎学講座を開講。同大焼酎・発酵学センター客員教授。同市在住。

焼酎を最高のおもてなしに  
 鹿児島県は焼酎文化で「おもてなし」を掲げる条例まで制定した、自他共に認める焼酎王国。体に優しい焼酎は、地域独自の歴史と文化がぎゅっしり詰まった最高の一品です。県外の人にぜひ焼酎の良さを伝え、こだわりの飲み方や多様な銘柄を勧めてください。皆さんのおもてなしが、鹿児島の魅力を高めてくれます。「ダレヤメ」が全国に広まる日を夢見て、今宵も鹿児島県の焼酎で乾杯、しませんか。

究で、焼酎は「水やほかの酒よりも、食後の血糖値の上昇を抑える効果が高い」ことが分かりました。糖質やプリン体も含まず、まさに健康を考えると飲むなら焼酎が一番。  
 県内には113の蔵元があり、その数は日本一。各蔵元が作る豊富な銘柄と多様な味わいは、毎日飲むお酒として無限の楽しさを秘めています。  
 これらの素晴らしい要素が、私たちにダレヤメ文化を根付かせたのです

皆さんは「ダレヤメ」という言葉を知っていますか。鹿児島弁で「ダレ(疲れ)」を「ヤメ(取る)」。仕事の後、本格焼酎(以下、焼酎)を飲んで一日の疲れとストレスを癒やし、明日への活力を養う、鹿児島の晩酌のことです。  
 なぜ鹿児島にダレヤメ文化が根付いたのでしょうか。鹿児島大学の焼酎の専門家・鮫島吉廣さん(68)に、その背景を尋ねました。

**風土が生んだ「鹿児島」のお酒**  
 「鹿児島は焼酎発祥の地。16世紀の大工の落書きに庶民のお酒として広まっていた記録が残っています。18世紀には当時高価な米の代わりに、安く育てやすいサツマイモが使われるようになりまし。さらに清酒作りに向かない暑い土地柄が、焼酎造りに合う麹菌の導入や製造法の工夫につながります。また奄美地方では、黒糖の産地ならではのサトウキビを原料にした黒糖焼酎が造られるなど、鹿児島独自のお酒として進化を続けてきたのです。  
 鹿児島の味付けは、しょうゆをはじめ甘くこっくり。その味に合うのがすっきりとした「焼酎」。お湯割り、水割りなど自分の好みの濃さで、アルコール度数を変えて食中酒として楽しめる、世界的にも特に珍しい蒸留酒なのです。さらに鹿児島大学の最近の研



※お酒は20歳になってから、適量で。  
 ※飲酒運転は法律で禁止されています。  
 ※妊娠中や授乳期の飲酒は控えましょう。

鹿児島県の焼酎の魅力が分かる動画はこちらから



<https://www.youtube.com/watch?v=c7iKH8H5Pu0>



- 「本格」焼酎とは、麴にイモや黒糖などの主原料を加えて発酵を進め、できたもろみを単式蒸留器でじっくり蒸留して造られる、砂糖やアルコールなどの添加物が一切無い焼酎。原料の風味が豊かで、味わい深いのが特徴。
- 鹿児島の焼酎は「薩摩焼酎」として世界貿易機関(WTO)のトリプス協定で、地理的表示の産地指定を受けています。
- 昭和62年、日本酒造組合中央会が、新酒がおいしい季節の11月1日を本格焼酎の日と制定。平成19年には、奄美大島酒造組合が「こ・く・と」と読める5月9、10日を奄美黒糖焼酎の日と制定。

INTERVIEW **森万由子**さん(21)  
 鹿児島市在住

芋焼酎のお勧めの飲み方は「お湯割り」。香りが立ち、鹿児島の料理の味を引き立ててくれます。黒ぢょかや薩摩切子、そらきゅうなどの酒器にも鹿児島ならではの歴史や文化が隠れていて魅力的ですね。焼酎を飲む人はみんな笑顔。人同士を結ぶすてきなお酒です。



2015ミス薩摩焼酎

INTERVIEW **崎本彩**さん(21)  
 鹿児島市在住

「黒「糖」焼酎だから糖質が多い」とよく誤解されますが、本格焼酎は全て糖質ゼロ。ダイエットにも最適です。黒糖焼酎は奄美地方でしか造られない特別なお酒。すっきりした味わいで、どんな割り方も合います。私は紅茶割りでよく楽しんでいますよ。



2015ミス奄美黒糖焼酎

# 指宿の蔵元の思い

市内の蔵元の杜氏さんにお話を伺いました。

**杜氏って？**  
酒蔵の製造責任者のこと。かつては外部から製造時期にのみ蔵を訪れ、焼酎づくりを取り仕切っていました。

白露酒造株式会社

田村合名会社

吉永酒造有限公司

指宿酒造株式会社

有限会社大山甚七商店

中俣合名会社



指宿市山川大山987  
☎099313512000

有里 忠敏さん

県内産のコガネセンガンのみを使用しています。焼酎づくりは生き物相手。数字だけに頼らず、五感を研ぎ澄ませ、変化する環境でも味をブレさせない。それがうちのこだわりです。



指宿市山川成川735112  
☎099313410057

新村 洋一さん

徳光で採れたイモを使い、安心安全な焼酎を丹精込めて作っています。明治創業当時の和がめを使い、蔵独自の味を伝承。大量生産をせず、手作り味やうまみを追求しています。



指宿市十二町645  
☎099312213015

吉永 章一さん

白麹の焼酎は、蔵本来の味が出ます。この味をほめられたらうれしい。麹が育ちやすいよう、清潔な環境づくりに気を配っています。おいしく飲んで、家族や仲間たちと楽しいひとときを。



指宿市池田617311  
☎099312612277

黒瀬 和吉さん

若い人にも、焼酎をお湯割りで飲んでほしい。イモ本来の風味が感じられ、おいしさが味えます。甘くていい焼酎ができたときはうれしい。朝晩の温度の変化が焼酎の出来に影響します。



指宿市西方4657  
☎099312512410

西村 富郎さん

伝統を残しながら、キレのある洗練された味を生み出した。焼酎は食べ物との相性バッチリ。自分に合った飲み方を探してみてください。お客様の「おいしい」は明日への活力です。



指宿市西方4670  
☎099312719181

岩本 義人さん

杜氏になって3年。手作業で丹精込めて作っています。難しいのは温度管理。集中力を切らさず、また飲みたいと思わせるものを作りたい。今後は、蔵の顔になるような焼酎を作りたい。

イチ押し!



1年間寝かせてから出荷。イモの香りを抑えた、甘くやわらかな味わいの焼酎です。ぜひ、ロックや水割りで。

イチ押し!



黒麹を使い、端麗辛口でスッキリ飲みやすい焼酎です。食事との相性も抜群。精魂込めた味をご堪能ください。

イチ押し!



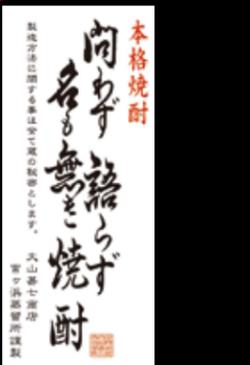
白麹を使い、イモ本来の甘みが味わえます。お湯割りやハイボールなど、自分に合う飲み方を見つけてください。

イチ押し!



旨みの黒麹原酒とコクと香りの黒麹原酒をブレンド。ダブル黒麹で、しっかりとした味わいを堪能できます。

イチ押し!



甘みがありキレのある仕上がりがです。かめつば仕込みで、お湯や水で割っても味が薄ぼけないのが特徴です。

イチ押し!



剣の達人「桐野利秋」から名づけた。その名のおりの切れ味と、後味のよいすっきりした飲みごたえです。



焼酎をプレゼント

各蔵元さんより、合計12名様に焼酎をプレゼント。20歳以上で、直接市役所指宿庁舎に取りに来られる方が対象です。はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、下記までご応募ください。(応募は1人1通まで)  
▶応募締切日/10月21日◎  
〒891-0497指宿市十町2424番地 (指宿市役所内)  
広報いぶすき 焼酎プレゼント係



芋焼酎じゃないの?と思つた人もいると思いますが、前田利右衛門が琉球からサツマイモを持ち帰ったと考えられているのは、1705年です。そう、アルパレスが日本に滞在していたころは、まだサツマイモはなかったという事になります。芋焼酎ができたのは、利右衛門さまさまなのです。芋焼酎好きは、指宿に足を向けて寝られません。

焼酎の歴史をひも解いていくと「山川」にたどり着きます。国外の資料では、ポルトガル人のジョルジュ・アルバレスが、日本を調査し報告した記録の中に「山川で米から作られた蒸留酒が飲まれていた」という記述があります。その報告は1546年で、室町時代の話です。それが、日本で焼酎が飲まれていたと確認できる、歴史上一番古い資料です。

焼酎小噺  
指宿と焼酎



INTERVIEW  
医療法人 全隆会 指宿竹元病院  
竹元 隆洋 会長

焼酎のある土地だからこそ、弊害にも目を向けてもらいたいと思います。専門医にお話を伺いました。

**アルコール依存症とは**

かつては「慢性アルコール中毒」と呼ばれ、アルコールなしでは生活できなくなるような病状です。アルコールは、脳を麻痺させる薬物であり、量が増えると、禁断症状が出る場合があります。依存のレベルはさまざまで、初期では自分でも病気に気づかない場合もあります。放っておくと病状は確実に進行します。右下のチェック表を活用して、自分にその可能性がないか確認してみてください。

**どんな人が病気になるか**

依存症になる原因は3つあります。1つ目は、幼い頃の家庭環境などの影響で、生きづらさを抱えている場合。大人になって、自分を癒やそうとして相当量のアルコールを飲んでしまい、依存症になるケースが見受けられます。2つ目は、現在のストレスで生きづらさを感じている場合。これも同様に、相当量のアルコールを飲んで依存症になるケースが見受けられます。3つ目は、アルコールに強い場合。強いから飲みすぎてしまい、病気になるケースがあります。

**ここで一句!**  
**アルコール川柳**  
市自立支援協議会  
精神保健部会選

「酔ってない」呑むと毎回 そのセリフ  
二日酔い 決意はどくに 居酒屋へ  
家のみで 家族と過ごす 夕食時

**合同特集で鹿児島を元気に**

「酒は飲んでも飲まれるな」  
今回初めて、県と多くの市町村が合同特集に取り組みました。最初の2ページは各自治体で基本同じ内容を載せています。普段は地域ごとの広報誌ですが、協力すれば県全体を盛り上げ、活気につなげられるかもしれないと考えました。焼酎を中心とした、地元・鹿児島の文化を感じていただけたら幸いです。

**適量で楽しいお酒を**

“アルコール依存症”を知ってください

**アルコール依存症チェックリスト**

3つ以上該当で依存症の疑いあり

- お酒の量が増えた
- お酒が飲みたい強迫観念にかられる
- 場所や時間、量にかまわず飲んでしまう
- お酒が中心の生活になっている
- 心や体に影響が出て、地域の問題になっていてもそれを認めず飲んでしまう
- 手指の震えや発汗、幻覚や妄想などが出て、苦痛を避けるため飲んでしまう

**放っておかずに相談を**

アルコール問題は「家庭の恥」として表に出さず、黙っている場合も多いと思います。依存症が疑われる人がいたら、医療機関に相談してください。進行すると飲まずにいられず、本人では止められない状況になります。理解してもらいたいのは、アルコール依存症は「病気」だということ。病気である以上、回復も可能。通常、家族に病気の人がいたら、放っておくでしょうか。早く治療を受けることで、本人はもちろん、家族も救われます。病気を知り、本人を治療に導くのが、家族の愛情だと思います。

**Event**

**アルコール関連問題啓発フォーラム**

11月はアルコール健康障害対策基本法に定める啓発週間です。全日本断酒連盟が主催し、行政・医療・福祉・警察などの関係者が、基本法の計画推進のためシンポジウムを行います。

▶日時/11月27日@13:00~16:00  
▶場所/鹿児島市精神保健福祉センター「はーと・ばーく」(鹿児島市鴨池2丁目22-18) ▶参加料/無料  
▶パネリスト/指宿竹元病院 竹元隆洋会長 ほか  
▶全断連九州ブロック(担当・小代) ☎090-1088-1865



他の作家との連携にも積極的な勝英さん

二反田川のほとりに窯を構える指宿長太郎窯元は、薩摩焼の窯元として、118年の歴史を持つ。

島津家の御庭焼の絵師であった有山長太郎が、明治31年に鹿児島市谷山に開窯。焼酎には欠かせない、胴体が鋭角な「黒千代香」を生み、名付けたことでも知られる。窯元から望む桜島と、錦江湾に映る影が合わさった姿から、その造形のヒントを得たという。

昭和27年に指宿の地に移り住み、現在は有山禮石さんをはじめ、長男の勝英さん、次男の史洋さんの3人で歴史と技を紡ぎ続けている。

手に取れる大きさの陶器で、制作に約1カ月かかる。その作業は実に細やかなものだ。粘土の練りから始まり、成形、素焼き、施釉、本焼きで完成。釉薬を独自で調合する窯元は珍しいという。数式や化学式を駆使し、イメージする色合いを作り出す。

焼きの工程では、器の種類を組み合わせて、窯内の配置や焼き加減をその都度調整。これまでのデータは全て記録され、次の創作に生かされる。「常に新しい事に挑戦したい。作品は鑑賞するだけでなく、実際に触れて楽しんでもらいたい」と語るのは勝英さん。鹿児島陶芸展や県美展などの公募展で、数多くの賞を獲得してきた。

その作品の一つが「百年の軌跡」と名付けられた、青千代香だ。100年後の黒千代香をテーマに制作され、色だけでなく、注ぎ口にあるらせん状の造形が目を引く。これには、焼酎を注ぐときに流れたしずくを受け止める役目もある。ご存知の人も多いだろうが、黒千代香の足は、流れるしずくを避けるように、少し脇にずらしてある。そ



白千代香「もぢよか」  
上品な白色に、ピンクのラインを  
あしらった本作。形成の段階で溝  
を掘り、色の違う粘土を埋め込  
んでピンク色を出している。



青千代香「百年の軌跡」  
鮮やかな青が印象的な本作。  
釉薬は、約1年かけて研究開発した。  
お猪口はパッションフルーツの実を  
型取って制作している。

れで置き場所が濡れずに済むのだが、これを別のかたちで実現したのだ。

「初代への挑戦でもありません。作れば作るほど黒千代香の完成された造形美を実感しますが、いつかは越えたい」。終始にこやかに話していた勝英さんだが、その言葉からは、伝統への敬意と美の革新への強い意志を感じた。

☎ 2111-1103 14



**黒千代香をプレゼント**

指宿長太郎窯元さんより、黒千代香とお猪口のセットを1名様にプレゼント。直接市役所指宿庁舎に取りに来られる方が対象です。はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、下記までご応募ください。(応募は1人1通まで)

▶応募締切日/10月21日@  
〒891-0497 指宿市十町2424番地(指宿市役所内)  
広報いぶすき 黒千代香プレゼント係

**黒千代香を生んだ名門**  
**指宿長太郎窯元**  
— 伝統は革新の連続 —

指宿で婚活

# イブ♡コンに行こう!!

## 指宿でステキな出会いも発見してみませんか。 市内で開催される婚活イベントも紹介します。



### 第4弾 イブキッス 恋♡クルーズ

～後悔するな!! 航海しろ♡～

▶メインMC/カラテカ



▶盛り上げ芸人/突撃パイナップル

シャトルバス  
あります!

指宿駅発 15:15  
15:30  
16:16

10月22日(土)  
17:30～20:30  
(受付16:00～17:00)

山川港発着の錦江湾クルージング

- ▶募集人数/男女各150人  
定員になり次第締め切り
- ▶参加条件  
独身者で20歳～49歳までの人
- ▶参加料/3,900円(飲食費別途)
- ▶申込方法/ホームページから  
<http://www.ibusuki-cci.or.jp/ivekiss>
- ☎指宿商工会議所青年部 ☎@2473

山川駅を経由してフェリー乗り場まで運行。約20分で着きます。山川駅発の時刻は、指宿駅発の5～10分後が目安です。



### 魅力発見! 恋人発見! 11月20日(日) 開聞岳登山 8:00～15:00(予定)

開聞岳山頂までの登山と、かいもん山麓ふれあい公園での交流会

- ▶募集人数/男女各15人
- ▶参加条件/男性 市内居住の独身で40歳以下の人  
女性 独身で40歳以下の人
- ▶参加料/男性3,000円、女性2,000円
- ▶飲食など/登山中の軽食と、下山後の飲食を準備します(参加料に含む)。
- ▶申込開始/10月3日(日)登山の日～
- ▶申込方法/電話かメール
- ☎問菜の花商工会開聞支所 ☎@4780 ☒kaimon\_s4780@yahoo.co.jp



### 結いの集い 12月開催予定

Coming Soon

独身男女の出会いをサポートする「結いの集い」を定期的に開催しています。今年度は、12月初旬に開催する予定です。詳細は、あらためてお知らせします。

☎問市地域女性団体連絡協議会  
世話焼きキューピッド係 伊佐幸子 ☎090-7150-8614

### STAFFの声



しんこだいたる 新小田造さん (中小路)  
うえのたかやす 上野隆康さん (二月田)

#### イブキッスを主催する商工会議所青年部のお2人にお話を伺いました。

昨年は、当初の募集を大幅に上回る、男女とも150人以上の参加をいただきました。今年度は、参加年齢を49歳までに引き上げ、多くの方のご参加をお待ちしています。会場は、桜島フェリーを貸し切って開催します。サンセットクルーズを楽しみながら、錦江湾内を3時間ほど遊覧。各種体験や地元飲食店の料理などもご用意しています。クライマックスには、打ち上げ花火をオープンデッキから楽しめます。さらにグレードアップした「イブキッス」で、すてきな出会いを見つけてください。



#### 指宿での婚活、市も応援してます!

本市の地方創生の目標の1つは「若い世代の結婚・出産・子育ての希望をかなえる」こと。婚活イベントを行う団体同士のネットワークを作り、より多くのカップルの成立を目指しています。



### FOREVER LOVE サプライズ プロポーズ男子 募集!! 12月31日(土) 23:00～

太平次公園で永遠の誓いを

年越しのカウントダウン花火に合わせて、プロポーズをしたい未婚男性を募集します。打ち上げ花火をバックグラウンドミュージックに、人生最高の舞台を演出します。

▶申込方法/電話  
▶申込締切日/12月15日(日)

- ▶その他
- ・居住条件はありません。
- ・選考は面接で行います。
- ・前回の模様はYouTubeで見られます。「指宿プロポーズ大作戦」で検索を。
- ・お食事ができる特別観覧席を準備する予定です。

☎問指宿商工会議所青年部 ☎@2473



2016年最後の日、2人にとって最高に最幸せな瞬間を全力でサポートいたします。





秋本番です。

銀杏と読めば、黄色の丸い実や、茶わん蒸しを彩るエメラルド色の実を、銀杏と読むと、扇形の葉や真つ黄色に染まる里山の樹木が浮かんできます。

「寒露」は、1年を24つの季節に分けた二十四節気のひとつで、毎年10月8日頃から22日頃までになります。

朝夕は、草木に降りる露も冷たく、夏とは明らかに違う空気を感ずります。秋の長雨が終わり本格的な秋が始まり、五穀の収穫もたけなわで、農家は忙しくなります。

いつしか時は「霜降」へと流れ、読んで字のごとく北国では初霜が観測されます。かつて生活していた出水平野には、はるかシベリアから鶴の使者が訪れます。鶴が飛来するこの頃、万葉集の次の一首を思い出します。「旅人の 宿りせむ野に 霜

降らば 我が子羽ぐくめ 天の鶴群」旅人が宿る野に霜が降るのなら、鶴たちよ、その羽でわが子を包んでくれまいか。と、母親の子どもへの思慕の情を深く感じさせてくれる句です。

一方、「いじめ」が絡んだ生徒たちの悲惨な事故が報道されています。15歳、16歳という人生のとは口で、自ら命を絶つ現実があります。痛ましい限りですが、いじめの背景には、家庭を含め、今日の社会が抱える根の深いものがあるように思われます。

親に愛されていると思えない子は自分に自信がなく、他人をうらやむ嫉妬心だけが凝り固まっています。大人は、いじめられる子の声や叫びに耳を澄ませ、いじめが取り返しつかない惨禍をもたらすことを、子どもたちに繰り返し教えずにはなりません。人はひとりでは生きられない

いから集団をつくります。集団の中では、仲間意識が強くなる中で指示する者と従う者ができ、そこから排除すべき対象をさがす傾向があります。つまり仲間はずれです。

これは、子どもの世界だけでなく、古来、大人の社会でも繰り返されてきたことだと思います。いじめにも、残念ながらこうした社会的構造が潜んでいることは否めません。

「おはよう」とあいさつかわす ゆめをみた これが本当に なればいいのに」。ある子どもの願いです。「おはよう」。大切にしたいと思います。



指宿市長 豊留 悦男

CITY TOPICS

日米親善大学野球の開催を報告

日米親善大学野球フェスティバルのなかのたいせつな中野泰造実行委員長が8月29日、集まった義援金を市長に手渡しました。国際交流と熊本地震復興のチャリティーゲームに、南カリフォルニア選抜チームや鹿児島大学などが参加しました。



関東かいもん会が開催

関東かいもん会(坂上政幸会長)第28回総会が9月3日、東京都で行われ、約70人の会員が集まりました。本市からも川畑開聞支所長が出席。アロハシャツを着て参加した会員も多く、懇親会では故郷への思いを語り合いました。



青年海外協力隊からの帰国を報告

ルワンダ共和国での2年間のボランティア活動を終えた吉原久美代さん(道上)が8月25日、市長に帰国を報告しました。吉原さんは、井戸水の衛生管理や学校での手洗いなど、病気を防ぐための衛生活動に尽力しました。



橋牟礼川遺跡発見から100年(後編)

※前編は前号の広報いぶすきをご覧ください。昭和60年に橋牟礼川遺跡周辺の区画整理が決まり、翌年からは本格的な発掘調査がスタートしました。発掘調査を始める前、平安時代の874年3月25日に噴火した開聞岳の噴出物(紫コラ層)の下から、噴火に伴う火山灰などで倒壊した、平安時代の建物跡や畑の跡が発見されました。大正時代の調査では、橋牟礼川遺跡は火山災害を受けた遺跡であると予想されていましたが、災害にあった集落などは発見されていませんでした。つまり、昭和61年から平成3年の発掘調査で、倒壊した建物や畑の跡が見つかったことにより初めて、橋牟礼川遺跡に住んでいた平安時代の人々が、開聞岳噴火の災害にあった様子が明らかになったのです。

新発見はこれだけではありません。さらに下の層を掘り下げると、古墳時代の大集落の姿を現したのです。昭和61年から平成11年まで続いた発掘調査で、合計150軒ほどの建物跡が見つかりました。古墳時代の集落としては南九州最大規模です。この集落跡からは、建物跡だけでなく、土器捨て場や貝塚なども発見されています。また、南九州以外で製作されたと思われる、身分の高い人しか持つことのできない、子持勾玉や青銅鏡・青銅製鈴なども発見されており、他地域との交流や交易が活発だったことがうかがえます。これらの調査成果を踏まえ、大正13年の国指定に引き続き、平成7年度から25年度にかけて史跡範囲追加指定され、現在4.4haが現地保存、一部は史跡公園として整備されています。

時遊館COCCOはしむれでは、10月1日から11月23日まで、ミニ企画展「橋牟礼川遺跡発見100年―指宿の少年が日本の歴史を変えた―」を開催します(入場無料)。ぜひ、ご来館ください。

☎ 社会教育課文化係 ☎ 25100



古墳時代の竪穴建物群



古墳時代の土器捨て場

《観光シリーズ》光を觀せて、魅せられて VOL.60

湯権現神社と殿様湯



指宿で豊かに湧き出る温泉は、市民や観光客に癒しと安らぎを与えてくれる自然の恵みです。

市内には、1,000を超える泉源があり、入浴用や園芸などに広く利用されています。

この温泉の恵みに感謝するお祭りとして行われる「温泉祭」は指宿の秋の風物詩となっています。

祭りの期間中に開催される湯権現祭典には、温泉を利用する事業者が、自分の泉源でくんだお湯を奉納し、神事が行われます。神様を祭ったみこしが市内を練り

歩き、祭りに花を添えます。

湯権現神社は、1831年に島津家の温泉別荘とともに摺ヶ浜から二月田に移されたと伝えられています。

近くには、島津の殿様がこよなく愛した殿様湯跡があります。明治時代に作られた内湯の浴槽には、当時は珍しく、丸に十の字の家紋があらわれており、歴史が感じられます。

これから、日増しに温泉の恋しい季節になります。時には、市内の公衆浴場でゆったりと温泉を楽しんでみてはいかがでしょうか。

☎ 観光課観光管理係 ☎ 2111 ☎ 323



# 第11回 指宿市民体育祭プログラム

体育祭当日は、このプログラムを持参してください。



時刻	回順	種目	出場者	採点	場所	組
9:50	1	おゆうぎ	白百合幼稚園		内	1
	2	1500m走	中学男子	□	外	1
	3	1500m走	高校男子、一般男子	□	外	1
10:20	4	800m走	中学・高校女子、一般女子	□	外	1
	5	目指せホールインワン	60歳代3人・70歳以上2人の男女各5人	○	内	1
	6	かけっこ	来年度の新1年生		外	
	7	スポーツ少年団競技	スポーツ少年団員		外	
11:10	8	輪入れ	50歳代2人・60歳以上2人の男女各4人	☆	内	1
	9	中学生100m走	1・2・3年男女各1人	△	外	6
	10	小学生100m走	1・2・3・4・5・6年男女各1人	△	外	12
	11	綱引き	一般男女各10人	◎	内	
	12	あわてず運搬	小、中・高、一般、校区(地域)役員	○	内	1
	13	職場・クラブ対抗リレー	一般男女		外	
	14	ボウリング	60歳以上男女各5人	☆	内	1
12:00	昼 食					
12:50	15	健幸づくり体操	来場者全員(応援者も含む)		内	
13:05	16	高校・一般女子100m走 ※50歳以上は60m	高校生、30歳未満、30歳代、40歳代、50歳以上	△	外	5
	17	高校・一般男子100m走	高校生、30歳未満、30歳代、40歳代、50歳以上	△	外	5
13:35	18	いそいで収穫	一般男女各5人	○	内	1
	19	バウンドキャッチ	50歳以上男女各5人	○	内	1
14:05	20	足並みそろえて(百足競走)	小(男女各4人)、中・高(男女各4人)、一般(男女各8人)の計32人	○	外	1
	21	金輪回しリレー	一般男女各4人	○	外	1
	22	集団演技(マスゲーム)	一般女性	◎	内	1
	23	玉入れ	自由参加	☆	内	1
	24	1400mリレー	共通女子(小1~60歳代)	◎	外	1
	25	2000mリレー	共通男子(小1~60歳代)	◎	外	1

※出場者は、競技予定時刻の30分前までに編成場に集合してください。

**日時** 10月30日(日)  
9:00~ ※荒天中止

**場所** 指宿市宮陸上競技場  
☎0203 (指宿総合体育館)

**主催** 指宿市  
**共催** 指宿市自治公民館連絡協議会  
指宿市体育協会

**主管** 指宿市教育委員会  
指宿市陸上競技協会

## 開会式 (9:00~)

- 1 役員・選手団入場
- 2 開会宣言
- 3 国旗・市旗掲揚
- 4 優勝旗返還
- 5 大会会長あいさつ
- 6 祝辞
- 7 競技上の注意
- 8 きよ火入場・点火
- 9 選手代表宣誓
- 10 準備運動
- 11 役員・選手団退場

## 閉会式 (15:05~)

- 1 役員・選手団入場
- 2 成績発表
- 3 表彰
- 4 講評
- 5 国旗・市旗降納
- 6 きよ火消納
- 7 万歳三唱
- 8 閉会宣言

## 採点

点	1位	2位	3位	4位	5位	6位	7位	8位	参加点
△	6点	5点	4点	3点	2点	1点			
□	8点	7点	6点	5点	4点	3点	2点	1点	2点
○	10点	9点	8点	7点	6点	5点			
◎	20点	18点	16点	14点	12点	10点			
☆	入った数、倒した本数								

**魅力発見**  
**いぶすき日和**  
「逆さ開間岳と天の川」  
撮影者：前之園 正和さん(潟山)  
コメント  
「空が澄んだときは天の川」ということで鏡池へ直行。着いたのは21時半ごろ。ちょうど開間岳の頂上から天の川が立ち上がっているタイミング。この空間に1人だけであることがもったいない景色でした。

焦点距離:15mm/F:2.8/  
46.8秒/ISO:3200

# 本のひろば

## 今月のおすすめ

指宿図書館 ☎232827  
 山川図書館 ☎353300  
 ホームページ <http://www.minc.ne.jp/ibusukilib/>



**一般図書 (山川図書館)**  
 懐かしの名歌・日本の唱歌  
 成美堂出版

**一般図書 (指宿図書館)**  
 アンマーとぼくら  
 有川 浩 (著)  
 講談社

**児童図書 (山川図書館)**  
 微生物の図鑑  
 赤木 かん子 ほか (著)  
 新樹社

**児童図書 (指宿図書館)**  
 ジョンくんのてがみ  
 新川 智子 (作)  
 市居 みか (絵)  
 童心社

**PICK UP**  
 微生物の図鑑  
 ミクロの世界の住人

**PICK UP**  
 ジョンくんのてがみ

**PICK UP**  
**微生物の図鑑**  
 【内容】インフルエンザウイルス、乳酸菌、酵母など、50種類以上の微生物をキャラクター化し、特徴などを解りやすく解説しています。微生物学の偉人のエピソードも漫画形式で紹介しています。

**PICK UP**  
**アンマーとぼくら**  
 【内容】休暇で沖縄に帰ってきたリヨウは「お母さん」と3日間を過ごす。1人目の「お母さん」は子どもの頃に亡くなり、再婚した父も逝ってしまった。過去と今が動き出す3日間の最後には、感動のラストが待っています。

**10月の図書館カレンダー**

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

スマートフォンサイト  
  
 スマートフォンから、図書館の資料の検索や予約をしたり、貸出・予約状況を見ることができます。  
 スマートフォン用アドレス <https://www.ibusuki-lib.jp/WebOpac/mobile/index.do>

■ 休館日

火曜 えほんのひろば (指宿図書館) ..... 10:30~11:15  
 演じ手: つちはしこども学園の先生方

1日 IBUDOKU 指宿読書会 (山川図書館) ..... 19:00~20:30

8日 ふれあい映画会 (山川図書館) ..... 14:00~14:40

14日 よるのおはなし会・お月見会 (指宿図書館) ..... 19:30~21:00  
 演じ手: 図書館職員 / 講師: 鎌田洋昭氏

## 《図書館からのお知らせ》

よるのおはなし会・お月見会を開催

▼日時 / 10月14日(金)  
 19時30分~21時  
 ▼場所 / 指宿図書館・西公園

▼参加料 / 無料  
 ※おはなし会終了後に西公園でお月見会を行います。夜間のため、保護者同伴で参加ください。雨天の場合は内容を変更することもあります。

▼期間 / 10月19日(土)~25日(金)  
 ※26日(土)も館内整理のため、休館です。

指宿図書館の臨時休館  
 蔵書点検のため、臨時休館します。

## 【これまでの記録】

種目	記録保持者	記録	樹立年	校区等	種目	記録保持者	記録	樹立年	校区等		
100m走 男子	小学1年	福留 将太	18秒1	H19	柳田	100m走 女子	小学1年	浦郷 亜唯	18秒7	H19	指宿・魚見
	小学2年	福留 将太	17秒1	H20	柳田		小学2年	三原 恋葉	17秒26	H26	柳田
	小学3年	前村 航	17秒1	H26	山川		小学3年	南 早智	16秒77	H25	丹波
	小学4年	和田 佳大	15秒6	H18	丹波		小学4年	山内 李美	14秒91	H24	指宿・魚見
	小学5年	和田 佳大	14秒8	H19	丹波		小学5年	山内 李美	14秒46	H25	指宿・魚見
	小学6年	福留 将太	14秒8	H20	丹波		小学6年	山内 李美	13秒68	H26	指宿・魚見
	中学1年	福留 将太	13秒43	H24	柳田		中学1年	折尾 夏海	13秒24	H25	丹波
	中学2年	福留 将太	12秒66	H25	柳田		中学2年	折尾 夏海	13秒13	H26	丹波
	中学3年	福留 将太	11秒78	H26	柳田		中学3年	廣森 愛乃	13秒48	H27	柳田
	高校生	岡本 真輝	11秒98	H26	丹波		高校生	八重嶽 桜	13秒32	H26	山川
	30歳未満	新村 雄大	11秒46	H26	山川		30歳未満	八重嶽 桜	13秒96	H27	山川
	40歳未満	田中 雅彦	11秒68	H26	開間		30歳代	垣内さより	14秒0	H18	開間
	50歳以上	田中 雅彦	12秒16	H27	開間		40歳代	大内山明美	15秒7	H19	丹波
	60歳以上	西 高典	12秒66	H24	山川		60歳以上	中川路智子	10秒2	H26	柳田
	1500m走 男子	志水 佑守	4分18秒	H26	今和泉・池田		800m走 女子	中・高校生	濱田 美蘭	2分25秒	H21
40歳未満	志水 佑守	4分09秒	H27	今和泉・池田	1400mリレー 女子	一般	谷口 朋美	2分31秒	H21	丹波	
40歳以上	前田 伯	4分02秒	H27	丹波	2000mリレー 男子	指宿魚見チーム	3分40秒0	H25	指宿・魚見		
	石川 正俊	4分27秒	H25	丹波		開間チーム	4分45秒21	H26	開間		

**会場図**

競技記録 (テント) 競技役員 (テント) 入賞者控席 (クラブハウス内) 放送 本部記録 表彰 総務 大会役員 来費 救護 高齢者等席 (テント)

今和泉・池田 山川 開間 丹波 指宿・魚見 柳田

芝生スタンド 旗掲揚台 芝生スタンド (総合体育館側)

編成場 (開会式入場口)

予定どおり開催の場合、6:30ごろに次の場所で煙火が打ち上げられます。

【指宿地域】  
 ・大園原交差点  
 ・尾建公園  
 ・西指宿中学校

【山川地域】  
 ・大山農村公園  
 ・成川公園

【開間地域】  
 ・開間総合体育館  
 ・川尻運動場

- 地域・校区旗の色**
- 赤色 指宿・魚見校区
  - 黄色 丹波校区
  - 桃色 柳田校区
  - 青色 今和泉・池田校区
  - 緑色 山川地域
  - 白色 開間地域

**駐車場の案内図**

※できるだけ相乗りでお越しください。下記の番号の駐車場をご利用ください。

**駐車場の位置**

- 指宿テニスコート
- 指宿テニスコート
- 指宿市民会館
- 指宿市民会館
- 指宿総合体育館
- サンシティホールいぶすき
- 指宿市営野球場
- 指宿市営野球場
- オーストラリアの森

より楽しく・より暮らしやすく  
**知っく!!**  
情報掲示板

市役所各庁舎のご案内  
指宿市役所 ☎指宿庁舎 ☎0993-22-2111  
☎山川庁舎 ☎0993-34-1111  
☎開聞庁舎 ☎0993-32-3111

**募集**

**市駅伝競走大会の  
出場チームを募集**

今年度からジョギング感覚で気軽に参加できる「楽ランの部」を設けました。全員でタスキをつなぎ、50分以内のゴールを目指しましょう。  
職場やクラブチームなどで参加しませんか。自作のユニフォームやゼッケンで、会社やお店のPRも大歓迎です。  
▼期日／11月20日⑩  
※荒天中止  
▼会場／宮ヶ浜港周辺  
▼区間距離など  
・一般の部 1区3km、2区7区各2km

・楽ランの部 9kmを5人以上9人以下で走ります。1人につき1km以上とします。制限時間を50分とし、制限時間内にゴールしたチームに完走賞を発行します。  
※どちらの部門も男女別の区間は設けていません。参加年齢は小学生以上とします。  
▼チーム数／一般（高校生含む）の部、楽ランの部ともに、先着15チーム  
※市民のほか、市内で働いている人、市内の学校を卒業した人なども参加できます。

**開聞児童館  
入館案内**

年間を通じた集団での遊びや、生活指導などに参加する幼児を募集します。希望する人は、登録が必要です。  
▼対象／平成29年4月2日現在で、3歳～5歳の幼児  
▼指導時間／8時30分～12時  
※保護者の送迎が必要です。  
▼閉館日／⑩・㉞と、㉠・㉡

**にっぽん縦断こころ旅  
2016年秋の旅**

NHK・BSプレミアムで放送中の「にっぽん縦断こころ旅」が鹿児島にやってきました。日本を自転車縦断している俳優の火野正平さんが、視聴者からの手紙をもとに思いついた場所を訪れます。ぜひエピソードをお寄せください。  
▼申込方法／郵送、FAX、番組ホームページ（住所、氏名、電話番号、性別、年齢、思い出の場所・風景とそのエピソードを記入）  
▼申込締切日／10月31日⑩必着  
※詳しくは、番組ホームページをご覧ください。  
http://www.nhk.or.jp/kokorotabi/  
〒150-8001

の午後、お盆、年末年始  
▼申込期間／10月11日⑩～31日⑩  
▼申込用紙／窓口  
▼申込方法／直接  
☎開聞市民福祉課健康福祉係 124  
☎地域福祉課児童母子福祉係 271  
☎市民福祉課健康福祉係 34 1114

**お知らせ**

**マイバッグ  
キャンペーン**

レジ袋など、石油が原材料の製品を燃やすと二酸化炭素が発生します。マイバッグの利用は、限りある石油資源の節約や、ごみの減量にもつながります。  
買い物を通して、地球にやさしい暮らし方を考えてみませんか。  
▼期間／10月1日⑩～31日⑩  
☎県廃棄物・リサイクル対策課 ☎099-286-2259 4

**JR日本最南端の  
有人駅・山川駅が再開**

JR九州は、鉄道ネットワークを維持するため、乗降客数が少ない駅は無人数化する方針としていました。山川駅も、今年の3月26日から無人駅となりました。  
JR日本最南端の有人駅として再開させるため、駅の簡

**精神保健福祉普及運動**

▼期間／10月10日⑩～16日⑩  
▼目的  
・精神保健と精神障害者の福祉への理解  
・精神障害者の病気の早期治療と社会復帰、自立と社会参加の促進  
・精神障害の発生の予防の他、精神的健康の保持・増進  
・精神障害者の福祉の増進、精神保健の向上  
▼推進標語  
誰にでもできることがある  
社会の実現に向けて  
☎地域福祉課障害福祉係 274

**交通事故無料相談会**

交通事故の損害調査や後遺障害の認定手続き、損害賠償額の試算、治療や後遺症などの不安や悩みなど、交通事故の全ての相談に応じます。  
(予約優先)  
▼日時／10月15日⑩10時～15時  
▼場所／市民会館  
☎NPO交通事故被害者救済推進協会(南薩地区担当) 有田 ☎099-345-1089 (月～金)9時～16時

**秋の木市**

果物や草花の苗をたくさん取りそろえ、秋の木市を開催します。ぜひご来場ください。  
▼期間／10月8日⑩～17日⑩  
▼時間／8時～17時  
▼場所／弥次ヶ湯温泉駐車場隣  
☎農政課営農振興係(いぶすき農業支援センター内) 713



**MAIENZAの  
販売日程**

▼対象／市内に居住し、市内で使用する人  
▼時間／10時～14時  
▼場所／山川農業センター(西大山駅近く、山川中学校跡地)  
▼価格／1ℓ当たり20円(1人100ℓまで)  
☎市地域女性団体連絡協議会(会長・伊佐) ☎0408 農業課畜産係(いぶすき農業支援センター内) 716

MAIENZA販売日		
10月	19日⑩	
11月	9日⑩	20日⑩
12月	14日⑩	
平成29年1月	11日⑩	22日⑩
2月	15日⑩	
3月	8日⑩	19日⑩

**戦没者・市民戦災  
死亡者の追悼式**  
先の大戦で亡くなられた方々を追悼し、恒久平和を祈念するため追悼式を開催します。  
▼日時／11月1日⑩13時30分  
▼場所／市老人福祉センター  
☎指宿遺族会事務局(託摩) 3791

**ヘルシーランド露天風呂～たまた箱温泉～  
露天風呂入浴割引券 10月分**

有効期間 平成28年10月1日⑩～31日⑩  
・大人410円で入浴可(小学生以下の割引きはありません)  
・本券1枚で5人まで利用可・割引券は原本に限る  
・他の割引料金との併用不可  
▶営業時間/9:30～19:30(受付は19:00まで)  
▶休館日/毎週木曜日(祝日の場合は翌日)  
※露天風呂は、偶数日が男性「和風」、奇数日は逆になります。  
☎ヘルシーランド ☎06966 露天風呂「たまた箱温泉」 ☎3577

**ヘルシーランド露天風呂～たまた箱温泉～  
露天風呂入浴割引券 11月分**

有効期間 平成28年11月1日⑩～30日⑩  
・大人410円で入浴可(小学生以下の割引きはありません)  
・本券1枚で5人まで利用可・割引券は原本に限る  
・他の割引料金との併用不可  
▶営業時間/9:30～19:30(受付は19:00まで)  
▶休館日/毎週木曜日(祝日の場合は翌日)  
※露天風呂は、偶数日が男性「和風」、奇数日は逆になります。  
☎ヘルシーランド ☎06966 露天風呂「たまた箱温泉」 ☎3577

**砂むし感謝Week  
砂むし会館「砂楽」  
砂むし入浴割引券**

有効期間 平成28年10月24日⑩～30日⑩  
・大人、小人とも1人490円で入浴可  
・割引券は原本に限る・1枚で5人まで利用可  
・タオル代は別料金・他の割引料金との併用不可  
※受付時間は8:30～20:30まで(12:30～13:00を除く)  
☎砂むし会館「砂楽」 ☎3900

10月26日は  
天然砂風呂の日

夕方や⑩、⑪は混雑が予想されますので、時間に余裕を持ってお越しください。

ポラバイト受入説明会

「ポラバイト」とは、「ボランティア」と「アルバイト」に掛けた造語で、都市部の人が地方に住み、農業や観光業に従事しながら、地方の暮らしを体感するものです。労働力確保や担い手育成、地域の情報発信、将来的な移住・定住などが期待されます。受け入れに興味がある人は、ぜひ申し込んでください。

日時／11月1日(火)14時～15時30分

場所／中央公民館

申込方法／電話

申開市長公室政策推進係 内128

B型肝炎 予防接種の定期化

10月1日から、B型肝炎予防接種が定期予防接種になりました。対象者は、10月初旬までに送付する予診票を使って接種してください。

平成28年4月～5月生まれの人は、接種日数が少ないので接種漏れのないよう、計画的に接種しましょう。

▼対象者／平成28年4月以降に出生した1歳未満の人

▼回数／3回（接種間隔は予

10月は「土地月間」

土地は国民のための限られた貴重な資源です。乱開発や無秩序な土地利用を防止し、秩序ある整備を促進するため、一定面積以上の土地取引を行う場合は、国土利用計画法と、公有地の拡大の推進に関する法律に基づく届け出が必要です。

国土利用計画法

▼届け出が必要な土地取引  
 売買や交換、代物弁済、権利金・一時金を伴う賃貸借など（予約を含む）で、次に該当するもの

都市計画区域内 5千㎡以上  
 都市計画区域外 1万㎡以上

※個々の取引面積は小さくても、合計で一定面積を超えている場合は届け出が必要です。

▼届出者／土地の権利取得者（買主）

▼届出期限／契約締結日（予約を含む）から2週間以内

公有地の拡大の推進に関する法律

▼届け出が必要な土地取引  
 土地の有償譲渡で、次に該当するもの

都市計画区域内  
 ・道路、都市公園、河川などの予定地で200㎡以上  
 ・それ以外で1万㎡以上

アリモドキゾウムシ・イモゾウムシの再発防止に協力を

根絶が確認されていますが、再発防止にご協力ください。

▼サツマイモの処分方法  
 生のサツマイモの切れ端は、庭先などに捨てず、加熱後ごみに出してください。

▼サツマイモの保管方法  
 サツマイモは、虫の入りやすい容器に入れて家の中で保管しましょう。

保管する場合、直接地面に置かないようにしましょう。

※虫が食べた跡や、虫が付いているのを見つけたら、すぐに連絡してください。

問 農政課営農振興係（いぶすき農業支援センター内） 内712

環境を知って 水資源を守ろう

地球に存在する水は限りある資源です。世界的に進む水質汚染は生態系へも影響を及ぼし、約6割が生活排水に起因するといわれています。水を取り巻く環境を知って、私たちができることを考えていきましょう。

▼市内の河川  
 「市環境基本計画」では河川の汚れの度合いを示す、生物化学的酸素要求量（BOD）の目標値を設定しています。二級河川での目標値は、3mg/ℓ以下です。水質検査の結果は次のとおりです（表1）。

枯れ松の放置は危険 早急に伐採を

道路や民家、畑などの近くで、枯れた松の木が目につくようになりまし。枯れ松を放置すると、人や車、物に被害を与える危険性があります。枯れ松のある土地の所有者は、早急に伐採してください。

自力で枯れ松の伐採や処分などが困難な場合は、かごしま森林組合いぶすき支所や、土木・建設業者、造園業者に相談してください。有償で対応します。

松くい虫防除地域内の枯れ松は、所有者が伐採しない場合、森林病害虫等防除法に基づき、県や市が伐採を行うことがあります。

問 耕地林務課林務管理係（いぶすき農業支援センター内） 内719

園芸施設 共済掛金の補助

自然災害から園芸施設農家を守るため、「園芸施設共済支援対策事業」を実施しています。南薩農業共済組合が実施している、園芸施設共済掛金の2分の1以内の額を市が補助します。

▼対象／市内に住所を有し、市税などの滞納がない人（平成28年度加入分）

▼申込方法／園芸施設共済加入申込時に直接

申開 南薩農業共済組合指宿支所 ☎3251

肺がん・結核 レントゲン検診の日程変更

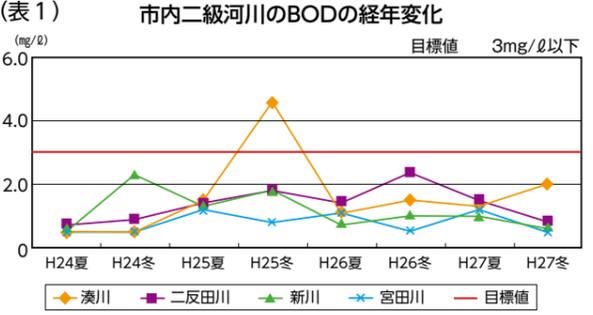
台風16号接近のため実施できなかつた、9月20日(火)の肺がん・結核レントゲン検診（指宿地域）を、次の日程で行います。

▼期日／10月31日(月)

▼場所（時間）  
 向吉公民館（9時30分～11時30分）  
 下里公民館（13時～15時）

※受診票はそのまま使用できます。

問 指宿保健センター 内283



(表2)

浄化槽種類	既存住宅の汲み取り便槽または単独浄化槽を合併浄化槽へ設置換える場合 (新築住宅を除く)		新築住宅に高度処理型合併浄化槽を設置する場合 (指定区域内)
	合併浄化槽 (指定区域外)	高度処理型合併浄化槽 (指定区域内)	
5人槽	432,000円	582,000円	150,000円
6～7人槽	514,000円	664,000円	150,000円
8～10人槽	648,000円	798,000円	150,000円

※指定区域とは、排水が池田湖・鏡池に流入する区域のことです。  
 ※補助対象区域は、公共下水道認可区域以外の地域です。

事業主の方へ 住民税の特別徴収

従業員の給与から所得税を源泉徴収する給与支払者（事業主）は、個人住民税も給与から天引きして市に納める義務があり、県と南薩地域4市は、多くの事業主を特別徴収する者（特別徴収義務者）として指定してきました。指定されていない事業主も、平成29年5月に指定する予定です。ご理解・ご協力をお願いします。



催し 平戸ツデーウォークと水郷柳河お堀めぐり!

期間／10月9日(日)～11日(火) (2泊3日) ※雨天決行

定員／25人

場所／長崎県、福岡県

集合／6時までに指宿駅西口

指宿到着予定／11日(火)18時

距離／約8km～10km

参加料／4万5千円（バス・昼食・宿泊・保険料など含む）

申込方法／電話

催し いぶすきふれ愛フェスタ

日時／10月23日(日)10時～15時

場所／開開総合体育館

同時開催  
 ふれあいフレンド文化祭

※各世帯に配布するチラシをご覧ください。

問 長寿介護課介護保険係 内253

PICK UP NEWS

## 指商デパート

指商デパートは、地域の皆さんに支えられ、今年で27回目を迎えます。野菜や高校開発商品、特産品など14店舗を開設し、多数の品揃え・企画を準備してお待ちしています。

▶日時／11月3日(土) 10:00～14:30

▶場所／指宿商業高校

▶駐車場／指宿商業高校、今和泉小学校グラウンド、篤姫駐車場

▶特別企画／ぐりぶーやさくらなど、キャラクターとの記念撮影と握手会、大抽選会、指商カフェ、バルーンマンのパフォーマンスなど

問 指宿商業高校 ☎32204

## ごみ処理施設見学ツアーが開催

### ごみ処理とリサイクル現場を学ぶ

ごみ処理施設見学バスツアーが8月27日に行われ、市内の親子ら17人が参加しました。ごみ処理の現状を広く知ってほしいと、市環境衛生協力が初めて実施。穎娃ごみ処理施設やリサイクル施設、8月に完成した管理型最終処分場などを見学した参加者らは、自分たちが出すごみの量の多さに驚いていました。丹波小3年の五十嵐侑史さん(湊南)は「ごみ処理場で、すごく大きなクレーンでたくさんのごみを混ぜていてびっくりした。楽しかった」と話しました。



リサイクル施設でペットボトルなどの選別作業を見学する参加者

## 県消防操法大会が開催

### 磨かれた操法技術を競い合う

第31回鹿児島県消防操法大会が8月26日、日置市の県消防学校で開催され、県内11支部の予選を勝ち抜いた22チームが出場しました。本市からは大山分団(ポンプ車の部)と川尻分団(小型ポンプの部)が出場し、真夏の太陽の下、迅速、確実、安全に消火を行う操法技術を競い合いました。川尻分団で指揮者を努めた分団長の竹畑巧さん(松原)は「家庭や地域の力強い協力が支えになった。消防団の誇りを胸に、分団一丸となって訓練に励んだ」と話しました。



小型ポンプの部で見事3位入賞を果たした川尻分団の皆さん

## 中高生ふるさとの集いが開催

### 地区の仲間と一致団結

第40回中高生ふるさとの集いが8月13日、指宿総合体育館で行われ、市内の中高生と保護者ら100人が参加しました。ボランティアやスポーツ活動を通して、互いの交流と心身の健全育成に努めてほしいと、市子ども会育成連絡協議会が毎年実施。参加者らは、体育館周辺を清掃した後、ミニバレーボール大会で楽しみながら交流を深めました。南指宿中3年の大平拓磨さん(弥次ヶ湯)は「地区の仲間と勝ち取った優勝。来年は3連覇を目指したい」と話しました。



8地区から12チームが参加したミニバレーボール大会

## 香港最大級の見本市フードエキスポ2016に出席

### 地域産品を海外に売り込む

香港フードエキスポが8月11日から3日間、香港で開催され、本市からも5事業者が出展しました。事業者を派遣したのは、アジアからの観光客誘致と地域産品の輸出拡大を目的に、3月に発足した県南部広域観光物流実行委員会。指宿市・南九州市・南さつま市・枕崎市・南大隅町で構成され、本市が事務局を務めます。出展した(株)唐船峡食品の若山光保常務は「商談で手応えを感じた。今後も海外への売り込みに力を入れたい」と期待を込めました。



海外バイヤーに商品説明を行う若山さん(右)

## まちの話題

ZOOM UP IBUSUKI

## 志學館大学と協定を締結

### 相互の連携で地域の発展を目指す

市と志學館大学との包括的連携・協力に関する協定調印式が8月31日、市役所で行われ、豊留市長らが協定締結を喜びました。今後、互いの資源や能力を活用し、特産品開発や商店街活性化、共創の場づくり、実習生の受け入れなどで連携することで、地域のより良い発展を目指します。松岡達郎学長は「指宿は観光や農業、水産業など、学生の体験にこれ以上ないフィールド。産業の現場に若い学生が入って、地域の発展に貢献できれば」と期待を込めました。



今後の取り組みに意欲的な松岡学長(右)

## 女性普通救命講習会が開催

### もしものときの救命方法を学ぶ

女性普通救命講習会が8月28日、山川図書館で開催され、市内の女性ら約70人が参加しました。家族や目の前の人倒れたときの救命方法を身に付けてほしいと、指宿南九州幼少女性防火委員会が主催。心臓マッサージやAEDの使用方法を学んだ参加者は「もしも、大丈夫ですか」と、緊急時を想定した演習に挑みました。上野優子さん(川尻東)は「心臓マッサージは思ったより力が必要。緊張したけど、実際にやるととても勉強になった」と話しました。



救急救命士が見守る中、真剣な表情で救命演習を行う参加者たち

## 西指宿中学生徒会が税の使い道を提言

### 中学生の声を社会に届けたい

西指宿中の生徒会役員4人が8月23日、豊留市長を訪れ、「税の使い道の提言書」を手渡しました。同校で6月に行われた租税教室がきっかけで「税を何に使ったら良いのか、自分たちの声を社会に届けたい」と、生徒たちの意見を生徒会が集約。上迫士夏会長(永吉)が「Wi-Fiの整備を拡大して」「教室にクーラーを設置して」などの提言を読み上げました。豊留市長は「皆さんとの意見交換でパワーをもらった。これからの市政に生かしたい」と話しました。



上迫(右から2番目)さんは「提案が実現してほしい」と話しました

## 国際観光推進員の台湾講座が初開催

### 更なる海外誘客に役立てて

台湾講座が8月18日、時遊館COCCOはしむれで行われ、市内ホテル関係者など約20人が参加しました。講師を務めたのは、6月から市観光課で国際観光推進員として働き、台湾からの誘致活動に取り組む許宜婷さん。台湾人から見た指宿観光の魅力や弱点、台湾人の食事の好みなどを学んだ参加者らは、中国語にも挑戦。基本的な発音から簡単なあいさつまで、慣れない発音に苦戦しながらも、許さんに続けて発音し、楽しみながら学んでいました。



難しい中国語の発音を何度も丁寧に説明する許さん



まつやま すずか  
松山 心音蘭ちゃん  
これからの成長楽しみに  
してるね。



きた すみれ  
喜多 純麗ちゃん  
笑顔で元気に育ちますよ  
うに。



ひご りく  
肥後 陸ちゃん  
はる兄ちゃんと仲良く、  
元気に育ってね☺



みやた おうが  
宮田 煌彪ちゃん  
姉弟仲良くね♡2人はパ  
パとママの宝物♡



つねまつ しろうき  
常松 翔貴ちゃん  
元気いっぱいのびのびと  
健やかに育ってね♡



ふくさと あかり  
福里 朱莉ちゃん  
元気で明るい子に育って  
ね！

お子さんやお孫さんの写真掲載を希望する人は、子  
どもの名前とふりがな、性別、生年月日、保護者名、  
住所・地区名、電話番号、お子さんへのメッセージ  
を記入し、メール（画像は2MB以内）、郵送、持  
参のいずれかで応募してください。  
✉s-koushitsu@city.ibusuki.lg.jp

## 食べて、動いて、休んで、毎日の積み重ねが健康力 10月はかごしま健康イエローカード キャンペーン月間

県では、健康への関心と生活習慣の見直しを呼び掛けるキャンペーンを展開しています。

### 県内の健康の現状 <「健康かごしま21（第2次）」一部抜粋>

- ▶循環器・糖尿病・がん
  - 女性の糖尿病が増加し、糖尿病になるおそれのある人も増えています。
  - がんによる死亡率（75歳未満）が上昇しています。
- ▶身体活動・運動
  - 大人の日常生活での歩数が減少し、運動習慣者や地域活動を行っている高齢者が減っています。

### プラス・テン +10で健康寿命をのばしましょう！ <厚生労働省「アクティブガイド」より>

普段から元気に体を動かすことで、糖尿病、心臓病、脳卒中、がん、ロコモ、うつ、認知症などになるリスクが下げられます。例えば、今よりも10分多く、毎日からだを動かしてみませんか。

健康増進課健康指導係（保健センター内）  
☎@2111 ☒282

後藤	水迫	肥後	老谷	荻迫	宮田	寺内	藤代	富山	赤崎	上川	緒方	石口	前原	指宿地域
大翔	瑛仁	陸	老谷奏太郎	昌幸	煌彪	悠翔	華	結翔	澄蓮	幸芽	寿人	湊斗	柊	氏名
湊中	湯山	大牟礼東	大牟礼中	湯之里	南迫田	南十町	北十町	宮	二月田	垂門	宮ヶ浜	尾掛	大園原	地区
文陸	佳鷹	美拓	里文	望幸	工辰	絵修	綾翔	観友	花武	麻一	紋弘	尚舞	大萌	保護者
香男	那博	幸弥	味哉	未輔	り徳	美一	子	世和	恵士	美郎	乃幸	舞博	樹	

濱田	谷口	開聞地域	田畑	福里	中野	松山	久保	白澤	椎葉	喜多	南
乃葵	蓮桜	氏名	花渚	朱莉	怜華	心音蘭	久保凛太郎	直也	勇京	純麗	七穂
福岡	川尻	地区	森松	神方	井手	町西	渡瀬	小牧	向吉	摺ヶ浜	湊中
綾達	藍義	保護者	陽光	照徹	紗哲	理弘	佳正	百合	絵美	千俊	円真
乃也	梨伸		子裕	美	貴也	沙樹	菜孝	香也	香太	佳介	花郎

植村	高田	吉崎	池畑	永吉	中村	村崎	徳永	阿野	石神	増永	岩崎	下吹	指宿地域
雪嶺	泉	克己	イセミツ	シツエ	徳二	トキ	禮子	ミツ	一郎	辰哉	イセマツ	次雄	故人
93	84	91	95	85	91	92	84	95	89	55	87	80	年齢
下門	岩本	道上	中浜	新永吉	迫南	瀬崎	中福良	池崎	岩本東	迫北	麓下	下吹	地区

山崎	吉永	上野	開聞地域	高野	上蘭	松下	井手	松山	内村	福留	内村	山川地域
サヨ子	セツ子	哲美	故人	純子	シツ子	ハマ子	ミス	敏子	イツ子	シツコ	國夫	故人
80	89	80	年齢	65	86	89	86	78	71	83	79	年齢
入野	西元	中組	地区	谷村上	春	町西	森松西	中	下原	田上	田上	地区

※掲載を希望する人は、届け出時に、市民協働課、山川・開聞支所市民福祉課窓口で申し付けてください。他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。

8月31日までの受付分

※遺族の方々から香典返しに代えて、市社会福祉協議会に寄付をいただきました。ありがとうございました。

篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付していただきました。ありがとうございます。

一般寄付  
○迫北グランドゴルフ  
ホールインワン寄金

濱上 フジ子 95 川尻中  
小濱 昭子 71 脇  
山下 義光 89 上野西



# 健康教室

MEDICAL LECTURE  
～分かりやすい医療の話～

## 今月のドクター

指宿医師会  
おおしげ かつひこ  
**大重 勝彦**

指宿医師会 ☎02820



## 頸動脈エコー検査を受けよう

頸動脈エコー検査で頸動脈の血管壁の厚さを調べることで、動脈硬化の進行度や異常を早期に発見し、治療することで脳梗塞、心筋梗塞を予防することができるかと期待されています。

頸動脈は太い血管で、脳へ栄養を送る太い幹といえますが、プラーク（動脈硬化）が生じやすい部位です。頸動脈の動脈硬化が進行していると全身の動脈硬化が進行している可能性があるのです。

高血圧症、脂質異常症、糖尿病、高脂血症などの病気や喫煙、運動不足など、生活習慣に問題があると、血管に負担が掛かり、血管の内皮細胞に傷が付き、内皮が持っている動脈硬化を防ぐ働きが失われます。その結果として動脈硬化が進む事になります。

頸動脈エコー検査では、動脈硬化の程度を痛みもなく、比較的簡単に画像で確認することができます。

市では2年前から、国保の特定健診結果を基にした頸動脈エコー検査を実施しています。対象の人は、進んで検査を受けましょう。

寝たきりにならない快適な老後を送るため、脳梗塞の危険因子を少なくしましょう

- 1. 高血圧症の人**  
早朝高血圧のチェックをしましょう。
- 2. 脂質異常症の人**  
善玉コレステロール（HDL）を増やし、悪玉コレステロール（LDL）を減らすために野菜中心の食事、1日40分以上の運動をしましょう。
- 3. 糖尿病の人**  
血液検査でHbA1cの値7.0以下を目指しましょう。  
※HbA1c（ヘモグロビン・エイワンシー）とは、1～2カ月前の血糖の状態を推定できる値です。
- 4. 高尿酸血症の人**  
痛風だけが問題視されていますが動脈硬化の危険因子でもあります。
- 5. その他**  
肥満、運動不足、喫煙、睡眠不足、ストレス、過度な飲酒も危険因子です。

かかりつけ医の指導を受けながら生活習慣病の改善に努めましょう。

## 日曜・祝日当番医・薬局・水道工事当番店

### 日曜・祝日当番医（在宅時間8時～18時）

月日	医療機関名（診療科）	電話番号
10月2日⑩	【外科】指宿医療センター	☎022231
	【内科】大重内科	☎021003
10月9日⑩	【外科】指宿脳神経外科	☎021177
	【内科】福岡医院（※）	☎022022
10月10日⑩	【外科】生駒外科医院	☎023059
	【内科】指宿温泉病院	☎023653
10月16日⑩	【外科】長野整形外科クリニック	☎023291
	【内科】こどもの森小児科クリニック	☎021010
10月23日⑩	【外科】今林整形外科病院	☎022710
	【内科】指宿浩然会病院（※）	☎023295
10月30日⑩	【外科】木之下クリニック	☎023940
	【内科】指宿さから病院	☎023079
11月3日⑩	【外科】指宿脳神経外科	☎021177
	【内科】橋口医院	☎020022
11月6日⑩	【外科】指宿医療センター	☎022231
	【内科】外村クリニック（※）	☎023770

【外科:赤色 内科:緑色】  
かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。  
（※）印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます（事前に申し込んでください）。

### 日曜・祝日薬局（開局時間9時～18時）

月日	薬局名	電話番号
10月2日⑩	指宿薬剤師会薬局	☎026343
	まどか薬局	☎022120
10月9日⑩	なのはな薬局	☎021111
10月10日⑩	チェリー調剤薬局	☎023705
	ヨシ薬局	☎023678
10月16日⑩	ケーアイ調剤薬局	☎021152
10月23日⑩	ハッピー薬局	☎024189
	わたせ薬局	☎024739
10月30日⑩	イブスキ薬局	☎024516
	なのはな薬局	☎021111
11月3日⑩	しのはら薬局	☎022757
	指宿薬剤師会薬局	☎026343

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 ☎0226868

### 水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まりなどは、なじみの工事店にお願いしてください。また、宅地内の漏水についてもできるだけ設置業者へ修理依頼をお願いします。

指宿地域		
10月1日～2日	株丸善産業	☎025200 (夜・休☎090-8763-0866)
3日～9日	有指宿徳永組	☎024091 (夜・休☎02190)
10日～16日	株出口組	☎02105 (夜・休☎02165)
17日～23日	中川水道街	☎022706
24日～30日	株岩野建設	☎023302
31日～11月6日	中村設備	☎023013

山川地域		
10月	株福ヶ迫建設	☎021822
11月	西設備	☎021176

開間地域		
10月	永吉建設株	☎023181
11月	株丸新建設	☎022227

### PICK UP NEWS

#### 第36回いぶすき菜の花マラソン大会 平成29年1月8日⑩開催

- ▶会場／いぶすき菜の花マラソン大会コース
- ▶種目／フルマラソン（42.195km陸連公認コース）
- ▶参加資格／19歳以上
- ▶参加料／5,000円
- ▶申込方法／要項を取り寄せ、専用申込用紙に必要事項を記入の上、参加料を添えて郵便局へ。大会ホームページからも申込可。  
<http://www.ibusuki-nanohana.com/>
- ▶申込締切日／郵便振替 10月31日⑩、インターネット（大会ホームページ） 11月30日⑩

申 エントリーセンター ☎0120-711-951  
※大会要項の取り寄せもできます。  
問 いぶすき菜の花マラソン大会実行委員会  
（指宿市観光協会内） ☎022550

#### 第25回いぶすき菜の花マーチ 平成29年1月21日⑩・22日⑩開催

- ▶日程  
山川ステージ 会場 フラワーパークかごしま  
・1月21日⑩ 40km・25km・10km・5km（予定）  
指宿ステージ 会場 ふれあいプラザなのはな館  
・1月22日⑩ 30km・20km・11km・6km・3km（予定）
- ▶参加料／一般2,000円、高校生以下1,000円  
市内中学生以下は無料
- ▶申込方法／要項を取り寄せ、専用申込用紙に必要事項を記入の上、参加料を添えて郵便局へ。
- ▶申込締切日／12月20日⑩  
※当日申込もできますが、大会記念品はありません。

申 問 いぶすき菜の花マーチ実行委員会  
（指宿市観光協会内） ☎025519

ここは市民の集いの場。広報誌お知らせ版のクイズに応募いただいた意見などを掲載しています。



池田湖に映る開聞岳

**え** ぷろんはうす池田からメデイポリスに向かう途中に、池田湖を見下ろす形で眺められる場所があります。先日、鹿児島市に住む知人を連れて行ったところ、普段とは違う池田湖の景色に感動していました。私の好きな、癒やしのスポットです！

(23歳 ゆに)

えぷろんはうす池田から車で5分ほど行ったところにある池田湖大橋。ここから見る



(12歳 リラックマLOVE)

池田湖や開聞岳の景色も、息をのむほど美しく、癒やされますよ。気象条件などタイミングがあれば、湖面に映る「逆さ薩摩富士(開聞岳)」に出会うことができるかも。

**子** ども会で七夕飾りを作りました。大きな七夕飾りに、子どもたちは大喜び。私も一緒に楽しみました。ほかの子ども会は、大きな七夕飾りできなかったなあ。

(40歳 3児のママ)

七夕飾りを作って、短冊に願い事を書いて…。夏の楽しいイベントですね。8月7日に行われた「七夕コンクール」では、48の子ども会が出品し、折り紙などで色とりどりに飾られた七夕飾りの美しさを競いました。最優秀賞の織姫賞は利永子ども会、優秀賞の彦星賞は温湯子ども会と川尻合同子ども会でした。



利永子ども会の七夕飾り

**指** 宿を元気にするには産業振興はもちろん、人口の増加対策が必要です。住みやすさを柱に広告、温泉、医療の充実も訴えて、移住の促進を。

(75歳 鹿児島オクラ)

移住を希望する人が農業体験などをしながら2週間〜2カ月間お試し移住できる「南薩トライアルステイ」を8月から始めました。最近、30歳代〜40歳代を中心に移住の問い合わせが増えています。また「イブキッス恋♥クルーズ」など、商工会議所などが主催する婚活イベントも開催されます(8〜9ページ参照)。移住や結婚を考えている人に、ぜひ教えてください。

**8** 月から市の「健康ポイントプロジェクト」に参加しています。毎日歩数計を身に付けていますが、日常

生活では5千歩位しか歩いていません。秋になり涼しくなったら、フラワーパークで花を見ながらウォーキングをしようと思えます。目指せ! 1日1万歩!

(31歳 青りんご)

昨年度から始まった健康ポイントプロジェクトは、約700人が参加しています。涼しくなり、体を動かすのに良い季節になってきました。無理せず楽しみながら、健康づくり頑張ってくださいね。

**先** 日、鹿児島市内の友人家族が「有名なJRRと箱温泉に行ってみよう」とJRで指宿を訪れたそうです。場所がわからず、バスもなく…。タクシーを使ったところ、なんと片道3千円超! JRRと連携したシャトルバスがあるところに行きやすいの!と、ちょっと感慨した様子で訴えていました。たまたま箱温泉、フラワーパーク経由のバスがあると便利なのかなと思います。

(54歳 山ちゃん)

たまたま箱温泉までは、JR指宿駅前から45分間隔で運行している路線バスを利用し、ヘルシーランド停留所で降車すると便利です。フラワーパークかごしまや池田湖な

ど、他の観光スポットにも行く場合は「のったりおりたりマイプラン」の1日バス乗車券(大人1100円、小人550円)がおすすめです。定額の遊覧タクシーもありますよ。詳しくは、いぶすき観光ネットをご覧ください。

**指** 宿駅前、女子3人PRのグループが、指宿のPRをしていました。どうやら市内の小学生らしいですが、ご当地アイドルでしょうか?

(61歳 女性)

丹波小6年の3人組ユニット「なのはなエンジェルズ」のことではないでしょうか。祭りやイベント、慰問などの会場で、昭和の歌謡曲を歌ったり、指宿の観光スポットをPRしているそうです。小学生がボランティアで指宿のPR活動をしていて、心強いですね。頑張ってください。



左からジュリア、リんの、サラさん